

P2996/G3004	P838/G846	P3460/G3588	P4386/G4521	P1216/G1223	P3460/G3588	P446/G444	P1089/G1096	P2522/G2532	P3630/G3756
VIA--ZS	NPMZP	DNNS	N-NN-S	PA	DANS	N-AM-S	VAD--ZS	CC	AB
ἔλεγεν	αὐτοῖς	τὸ	σάββατον	διὰ	τὸν	ἄνθρωπον	ἐγένετο	καὶ	οὐχ
elegen	autois	to	sabbaton	dia	ton	anthropon	egeneto	kai	uch
mówił	im:	—	Szabat	z.powodu	—	człowieka	stał się,	a	nie

P3460/G3588	P446/G444	P1216/G1223	P3460/G3588	P4386/G4521	P5465/G5620	P2955/G2962	P1505b/G2076	P3460/G3588
DNNS	N-AM-S	PA	DANS	N-AM-S	CH	N-AM-S	VPA--ZS	DNNS
ὁ	ἄνθρωπος	διὰ	τὸ	σάββατον	2,28 ὥστε	κύριός	ἐστίν	ὁ
ho	anthropos	dia	to	sabbaton	hoste	kyrios	estin	ho
—	człowiek	z.powodu	—	szabatu.	Tak_że	Panem	jest	—

bowiem człowiek nie jest decyzyjny, co „stworzyć, powołać, ustanowić”, natomiast Szabbat, siódmy dzień tygodnia, to pojęcie abstrakcyjne.

Nawet nie stanowi przykładu przedmiotu (natury martwej), lub składnika przyrody. Czy wobec powyższego tekstu, nie należy bardziej zastanowić się nad sensem zdania, niż trzymać się jedynie reguł, które nie do końca się rozumie?

Kolejny przykładowy fragment, tym razem z Ewangelii Mateusza 14:9:

**9. I zasmucił się król, ale ze względu na przysięgę i współbiesiadników kazał jej dać.
10. Posłał więc i kazał ściąć Jana w więzieniu.
(BW)**

P927/G935	P1216/G1223	P3460/G3588	P3602/G3727	P2522/G2532	P3460/G3588	P4735/G4873
N-AM-S	PA	DAMP	N-AM-P	CC	DAMPDNPNANZP&APRNAM-P	VPPNAM-P
βασιλεύς	διὰ	τούς	ὄρκους	καὶ	τούς	συνανακειμένους
basileus	dia	tus	horkus	kai	tus	synanakeimenus
król	z.powodu	—	przysięg	i	—	razem_leżących_(przy_stole)

P2743/G2753	P1319/G1325	P2522/G2532	P3868/G3992	P602/G607	P3460/G3588	P2478a/G2491
VAA--ZS	VNAP	CC	VPAANM-S	VAA--ZS	DANS	N-AM-S
ἐκέλευσεν	δοθῆναι,	14,10 καὶ	πέμψας	ἀπεκεφάλισεν	[τὸν]	Ἰωάννην
ekeleusen	dothenai	kai	pempsas	apekefalisen	ton	ioannen
kazał,	(aby_została_dana).	I	posławszy	ściął_głowę	—	Janowi

dla odmiany, w powyższym fragmencie, król Herod, choć nie ścina głowy Janowi Chrzcicielowi, to jest przedstawiony jako osoba aktywna (czynna), która „ze względu”, „z powodu” na biesiadników (pasywnych, bowiem nie ma wzmianki o ich współudziale), jak również obietnicę, przysięgę, wydaje decyzję o karze śmierci.